

4º DOMINGO DE ADVIENTO (C)

DEJA QUE TU VOLUNTAD SE HAGA EN MI VIDA / LET YOUR WILL BE DONE IN MY LIFE

Cuando rezamos al Padre Nuestro, decimos: 'hágase tu voluntad en la tierra como en cielo'. ¿cual es la voluntad de Dios hecha en el cielo? La revelación nos dice que los ángeles y los santos cantan alabanzas a Dios día y noche (Ap. 15: 1-4). No era posible para los seres humanos que viven en la tierra alabar a Dios adecuadamente debido a nuestros pecados. La sangre de cabras y toros se usaba para ofrecer sacrificios y pecados. ofrendas a Dios, pero no fue lo suficientemente bueno para apaciguar a Dios. No hizo deleite en ello.

When praying the Our Father we say, 'your will be done on earth as it is heaven'. What is the will of God done in heaven? Revelation tells us that angels and saints sing praises to God day and night (Rev.15:1-4). It was not possible for human beings living on earth to praise God fittingly because of our sins. The blood of goats and bulls were used to offer sacrifices and sin offerings to God but it was not good enough to appease God. He did not delight in it.

Esto llevó a Jesús a venir a redimirnos ofreciendo su propia sangre. Él decidió venir a hacer la voluntad de su Padre y enseñarnos la voluntad de su Padre. Hacer la voluntad de su Padre significaba una entrega total de su propia voluntad. Él nació en un pequeño pueblo que era insignificante entre las tribus de Israel. Esta fue la profecía que Miqueas leyó en la primera lectura: "Tú, Belén-Efrata, también. Pequeño para estar entre los clanes de Judá, de ti saldrá uno quien ha de ser gobernante de israel ". Así que no iba a venir de una gran ciudad como Jerusalén, sino de un pueblo. Además, Él no vino de un palacio o la casa del rico pero de una familia pobre.

This led Jesus to come to redeem us by offering His own blood. He decided to come to do the will of His Father and to teach us the will of His Father. Doing His Father's will meant a total surrender of His own will. He was born in a small town which was insignificant among the tribes of Israel. This was the prophecy of Micah read in the first reading: "You, Bethlehem-Ephrathah, too small to be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler of Israel". So He was not to come from a big city like Jerusalem but from a village. Moreover, He did not come from a palace or rich man's home but from a poor family.

La mujer (María) que iba a dar a luz al Salvador siguió el ejemplo de su hijo. Ella también entregó Su voluntad al Creador. Ella le dijo al mensajero de Dios: “He aquí, yo soy la sierva del Señor. Que se haga en mi conforme a tu palabra ”(Lc.1: 38). María también le dijo a Dios que estaba lista para hacer su voluntad. "Por esta" voluntad ", hemos sido consagrados a través de la ofrenda de El cuerpo de Jesucristo de una vez por todas ", para redimir al mundo.

The woman (Mary) who was to give birth to the Saviour followed the example of Her Son. She also surrendered Her will to the Creator. She told the messenger of God: “Behold I am the handmaid of the Lord. Let it be done to me according to your word” (Lk.1:38). Mary also told God that She was ready to do His will. “By this ‘will’, we have been consecrated through the offering of the body of Jesus Christ once for all,” to redeem the world.

Cuando María se sometió a la voluntad de Dios, se convirtió en una fuente de alegría para Elizabeth y John, porque ella llevó en su vientre al Autor de la Vida y Fuente de paz y alegría. Ella ganó el respeto de la anciana, Elizabeth, porque, llena del Espíritu Santo, pudo reconocer a María como la Madre del Señor.

When Mary submitted Herself to God’s will, She became a source of joy to Elizabeth and John, because She carried in Her womb the Author of Life and source of peace and joy. She won the respect of the old woman, Elizabeth, because, filled with the Holy Spirit, she was able to recognize Mary as the mother of the Lord.

Someter la voluntad de uno a la voluntad de Dios va con humildad. Jesus exhibio que a través del lugar y el hogar de donde vino, y lo que es más importante, es tomar nuestra naturaleza humana María también fue muy humilde. Ella tenía el deseo de ir y servir a su prima que ella sentía, necesitaba una gran ayuda en ese momento. Ella no permitio que lo que le dijeron le hiciera sentirse demasiado grande para servir. Elizabeth, por otra parte, también se sintió bendecida de ser visitada por la madre del Señor, a pesar de que ella no tenía edad suficiente para dar a luz, le dio la bienvenida a María En su hogar era un signo de humildad.

Submitting one's will to the will of God goes with humility. Jesus exhibited that through the place and home He came from, and more importantly, by taking our human nature. Mary also was very humble. She had the desire to go and serve Her cousin who She felt, needed great help at that time. She did not allow what She was told to make Her feel too big to serve. Elizabeth, on her part, also felt blessed to be visited by the mother of the Lord, even though she was old enough to give birth to Mary. How she welcomed Mary to her home was a sign of humility.

¿De quién es la "voluntad" que tiene prioridad en mi vida? ¿Mi voluntad o la voluntad de Dios? Soy capaz de hacer la voluntad de Dios o no? ¿Por qué me resulta difícil hacer la voluntad de Dios? Yo siempre Quiero hacer mi propia voluntad porque mi voluntad y la de Dios irán en sentido opuesto. direcciones, y considero que la voluntad de Dios es demasiado exigente. Cuando Dios quiere que ame al que me odia, cuando Él quiere que yo perdone, prefiero vengarme. Cuando Él quiere que yo sirva, yo quiero que me sirvan. Quiero que me den siempre y guardar lo que tengo en lugar de dar a los necesitados. Él quiere que yo sea Humilde, pero es difícil para mí, así que soy orgulloso y arrogante. Su voluntad es que yo Me convierta en una fuente de gozo y paz dondequiera que me encuentre, y para ser Conocido por todos los pueblos, pero esto también es un problema para mí.

Whose 'will' takes precedence in my life? My will or the will of God? Am I able to do God's will or not? Why is it difficult for me to do God's will? I always want to do my own will because my will and God's will go in opposite directions, and I consider God's will to be too demanding. When God wants me to love, I hate. When He wants me to forgive, I rather take revenge. When He wants me to serve, I want to be served. I want to be given always and keep what I have instead of giving to those in need. He wants me to be humble, but it is difficult for me so I am proud and arrogant. His will is that I become a source of joy and peace wherever I find myself, and to make Him known to all peoples, but this is also a problem for me.

Jesús fue fiel a la promesa que hizo a su Padre de que estaba listo para hacer su voluntad. Mostró amor y amabilidad. Él trajo alegría y alegría a muchas personas. Fue amable y humilde de corazón. Se ofreció a sí mismo para ser sacrificados para que todos sean salvos. La voluntad de su Padre era que toda la humanidad puede encontrar la salvación, y Jesús estaba listo para hacer que eso suceda.

Jesus was faithful to the promise He made to His Father that He was ready to do His will. He showed love and kindness. He brought joy and gladness to many people. He was gentle and humble of heart. He offered Himself to be sacrificed so that all may be saved. His Father's will was that all humanity may find salvation, and Jesus was ready to make that happen.

Como la celebración de su nacimiento está muy cerca, debo recordar que una vez que he decidido ser su discípulo, no tengo más remedio que conocer la voluntad de Dios. Y tratar de hacerlo todos los días. Mi oración siempre debe ser como, 'Dios que tu voluntad se haga en mi vida como en el cielo '.

As the celebration of His birth is very close, I am to remember that once I have decided to be His disciple, I have no option but to know the will of God and try every day to do it. My prayer should always be like, 'God may your will be done in my life as it is in heaven'.